

Embracing
TAMIL
Tales Worldwide



CIBF
2025

CHENNAI
INTERNATIONAL
BOOK FAIR



TIMELESS, CLASSIC, NATIVE



Literary Agent



THENMOZHI N

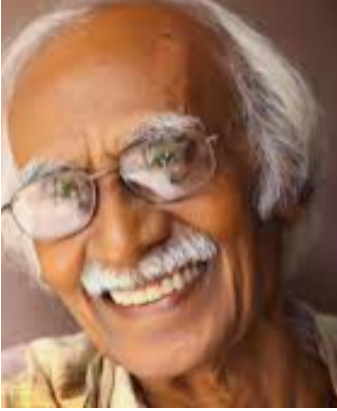
+91 9600049144

thenmozhi.raguram@gmail.com

Table of Contents

Ki.Rajanarayanan	01
Gopalla Gramam	02
Gopallapurathu Makkal	03
Su.Tamilselvi	04
Keedhari	05
Kattrazhai	06
Sa. Madasamy	07
Enakkuriya Idam Enge?	08
Vithyasamdhan Azhagu	09
Ka.Anbazhagan	10
Neengalum Pechalar Aagalaam	11

KI. RAJANARAYANAN



Ki. Rajanarayanan, known by his Tamil initials Ki. Ra., was a celebrated Indian folklorist and writer hailing from Kovilpatti, Tamil Nadu. Revered as the "Guardian of Tamil oral tradition," he left an indelible mark on Tamil literature. Among his works, the notable ones are Mayamaan and Nattupura Kathai Kalanjiyam. In recognition of his literary contributions, he received the Sahitya Akademi Award in 1991.

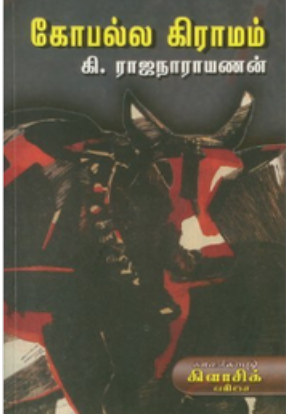
Sahitya Akademi Award,
Literary achievement
special award.

Rajanarayanan's literary repertoire spans folktales, short stories and novels. His collection of folktales include Tamizh Nattu Nadodi Kathaigal, Tamizh Nattu Gramiya Kathaigal, Thatha Sonna Kathaigal, Naattupura Kathaigal Part 1, and Naattupura Kathaigal Part 2.

In the realm of novels, Mayamaan (The Magical Deer), Pinjugal, Andaman Nayakkar showcases his narrative prowess. Rajanarayanan's works, deeply rooted in Tamil culture, offer a rich tapestry of storytelling, earning him acclaim both regionally and internationally.

“Ki Rajanarayanan has the unique ability to make the reader feel emotive even towards his so-called anti-heroes.”

GOPALLAPURAM DIARIES (GOPALLA GRAMAM)



Novel. 287 p. Annam Pathippagam.1976, 978-93-52441-93-8.

Language: Tamil
Rights: World Rights
Available
Copyright: Family

Key themes

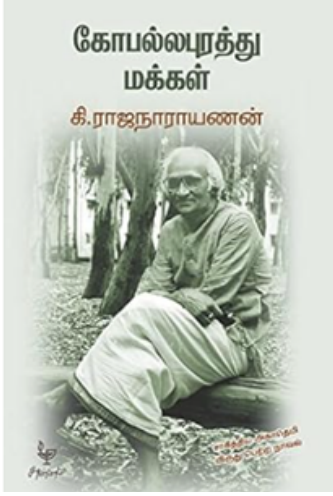
Cultural Identity and
Social Justice

A robber kills a pregnant woman and faces death in Gopallapuram. Telugu speakers moved to Tamil Nadu to escape Muslim rulers and made the land fertile. Bandits fail to raid a village due to clever villagers. Ki. Rajanarayanan, a Sahitya Akademi Award winner, mixes legend, myth, and history in a modern classic.

The story focuses on the Kottaiyar family. Mangathayaaru Ammal shares their past and her own tale. The writer tells two periods: their escape long ago and present Gopallapuram built by those fleeing Muslim rule. Chenna Devi, the narrator's cousin, faced trouble with a king and the family fled, losing lives during the journey.

They cleared a burnt forest section for farming and started a communal life. Food was initially shared, then individuals began producing their own.

THE PEOPLE OF GOPALLA VILLAGE (GOPALLAPURATHU MAKKAL)



Novel. 272 p. Annam Pathippagam, 1989. 978-81-78478-94-4.

Language: Tamil
Rights: World Rights Available
Copyright: Family

Key themes

Social Realism and Political Contexts

"Gopallapurathu Makkal" by Ki Rajanarayanan (Ki Ra) tells how Gopallapuram came to be. It won the Sahitya Akademi Award in 1991. The book has two parts, showing Gopallapuram's history until India's independence in 1947. The first part focuses on Kittappan and Achintalu's love story. Back then, there were no schools, and villagers went to Madurai for shopping. Seeni Naicker faced issues while preparing for his wedding.

The first part depicts village life changing with new things like lamps and tea. Kittappan and Achintalu's story challenges traditions.

The second part discusses historical events, mixing facts and fiction with figures like Gandhi and Bhagat Singh. Translating the book is tricky due to dialect. Footnotes or glossaries could help explain it and caste differences. Language nuances indicate caste hierarchies; different fonts might highlight these distinctions.

SU. TAMILSELVI



Su. Tamilselvi is a Tamil Nadu writer. Her fictions are placed in university's syllabus.

Su. Tamilselvi was born on the 4th day of May 1971 in a village called Karpaganatharkulam in Tiruvarur district. His parents, father Subramani, worked as a homeopathic doctor. Mother Muthulakshmi is a homemaker.

Contributing to many literary platforms, She has written novels such as Manikkam, Alam, Ponnacharam, Keedhari, Thoppulkodi, Kannagi, Kattrazhai, Arugattuthurai and Silaavam.

Her book “Manikkam” was awarded by Tamil Nadu Government Department of Tamil Development in the best books of the year 2002 in the Pudhinam category.

Arignar Potrudhum
Virudhu,
Aval Virudhu,
The Vibrant voice of
subalterns,
Kalaigarnar Porkizhi
Virudhu,
Sparrow Award,
Vilakku Virudhu,
Thamizh Peraaya Virudhu.

“ ———
Su. Tamilselvi is a
living Tamil writer
who uses local
language and practice
to approach global
discourses. ——— ”

THE NOMADS (KEEDHARI)



Novel. 180 p. New
Century Book House,
2015.
978-81-23414-69-0.

Language: Tamil
Rights: World rights
available.
Copyright: Author

Key themes

Social Justice and Reform,
Mental Health and Well
being

Ramu Keedhari lives in a cottage with his wife Irulai, daughter Muthammal, and adopted son Vellaichamy. One rainy night, a mentally challenged pregnant woman gives birth to twin girls. Ramu Keedhari thinks the girls are his reincarnation, naming them Sivappi and Karicha. After six years, Sambasivam adopts Sivappi. Ramu's daughter invites him to stay, and he leaves Karicha and Vellachamy behind.

Later, Karicha and Sivappi reunite, facing difficulties due to Sambasivam's actions. Sambasivam commits suicide upon learning of his daughters' marriage. Karicha is heartbroken by Sivappi's death. Karicha and Vellachamy move due to grazing land issues, encountering Ramu's brother-in-law. Disagreements arise, and Karicha goes back to Ramu Keedhari. Later, she discovers she's pregnant, chooses independence, and teaches her son goat herding skills.

Karicha dies from a snakebite, and Ramu Keedhari raises her son. There are various family conflicts, including Vellaichamy's changing decisions and Karicha's struggles. Despite challenges, Karicha prioritizes her child's education before passing away.

THE RISING GIRL (KATTRAZHAI)



Novel. 438 p. New Century Book House, 2014.
978-81-23425-57-3.
Rights: World rights available.

Key themes

Human Emotions and Psychology, Ethical dilemmas

Horrific incidents in the life of an ordinary girl named Manimegalai from Chittoor background drives her to the industrial city of Tirupur. In this concept, you can see the never-ending smile and the never-drying tears that the uptown, which is a haven for abandoned women like her, hides.

By creating a world where these self-reliant and self-respecting working women live together as a commune, Su.Tamilselvi once again revives the hopes of the woman.

This story is about how male dominated men look down on women and try to oppress them. However only a few women are able to break free from this domination, and many others suffer physical and mental injuries and continue to live with them.

SA.MADASAMY



Professor S. Madasamy is one of the notable thinkers. With extensive experience as a college professor, a driving force behind the Arivoli movement, and an expert on school education curricula, he brings a unique perspective to educational psychology. Professor Madasamy explains the nuances of educational psychology with a delicate sense of humor and a simple conversational style that subtly reveals profound depth.

Sahitya Akademi's Bala
Sahitya Puraskar Award 2020

“
Sa.Madasamy is
considered as one of the
most favourite
professors in his college.
”

WHERE IS MY PLACE? (ENAKKURIYA IDAM ENGE?)



Within every individual lies a hidden star, waiting to shine. To discover it, one must possess the eyes to see beyond the obvious.

This book is a heartfelt reflection of school experiences, capturing the essence of dreams, joys, and challenges. It invites readers on a journey to clear the clouds that obscure life's brilliance, revealing the small, radiant stars within.

Self-help and Motivation.
130 p. Bharathi
Puthakalayam, 2011.
978-93-88126-58-8.

Language: Tamil
Rights: World rights
available
Copyright: Author

Key themes

Purpose of Life, Inner
Strength, Practical
Guidance

Through these shared stories and insights, it inspires a deeper understanding of oneself and the pursuit of inner light.

DIFFERENCE IS BEAUTIFUL (VITHYAASAMDHAN AZHAGU)



Parenting and Child Development. 112 p.
Bharathi Puthakalayam, 2020.
978-81-97035-25-8.

Language: Tamil
Rights: World rights available.
Copyright: Author

Key themes

Parental Anxiety,
Balancing Aspirations
and Happiness

Families with children often appear stressed. Even when a child plays with friends, tension can be noticed in some households. The prevailing concern in most homes is, “Will our child navigate this world intelligently and succeed?” This constant worry looms large, shaping parenting styles and interactions.

Parents, driven by love and fear, sometimes impose high expectations on their children, prioritizing achievement over happiness. Such stress creates a fragile environment, where the joy of childhood is overshadowed by the pressure to excel.

Balancing aspirations and emotional well-being becomes crucial for nurturing confident, resilient, and joyful children ready to face the world.

KA.ANBAZHAGAN



Ka. Anbazhagan was a beloved teacher and a famous Tamil writer. He taught many students and wrote lots of books about Tamil language, history, and culture. He loved teaching and sharing his knowledge with everyone, not just in the classroom but also through his books and speeches.

He was really good at explaining things in Tamil literature and history, and many people respected him for that. Anbazhagan cared a lot about education and wanted everyone to understand and appreciate Tamil culture.

“

Perasiriyar
Ka. Anbazhagan struck a
balance between his
literary pursuits and
politics.

”

Even though he's not with us anymore, his books and teachings still help lots of people learn about Tamil literature and history. He made a big impact on Tamil education and culture, and his work continues to inspire many students and writers today.

MASTERING SPEECH (NEENGALUM PECHALAR AAGALAAM)



Non-fiction. 181 p.
Poombukar
Pathippagam, 2016.

Language: Tamil.
Rights: World rights
available.
Copyright: Government
of Tamil Nadu

Key themes

Social Issues, Politics
and Governance

Stage speaking is an art that transcends mere expression; it's the orchestration of words into a symphony. It's not merely an art; it's a skill, akin to honing a craft. In a democratic society, lacking this skill dims one's potential to shine; it becomes a glaring flaw. Municipalities and panchayats demand adept communicators for effective governance.

In the fabric of socio-economic life, speaking holds pivotal significance. Job interviews transform into miniature congregations where articulation shapes destinies. The prowess of speech transforms merchants into artists, skillfully selling their wares through persuasive narratives.

It's a stage where strategies are woven through words, decisions cast in eloquence.

In essence, the art of speaking is not confined to platforms; it permeates every stratum of society, sculpting success, and shaping destinies. It's the connective tissue that binds ideas, propels progress, and shapes the future.

Expand your horizons. Secure our grant.

The Tamil Nadu Translation Grant Program, launched by the Government of Tamil Nadu, aims to promote Tamil literature worldwide and facilitate its broader reach. Through this program, non-Tamil publishers in India as well as foreign countries will be able to translate and publish Tamil titles into their languages, thus making these works accessible to readers everywhere. More details: <https://chennaiinternationalbookfair.com/tamilnadu-translation-grant/>

Global Literary Agent Training Program

The Tamil Nadu Government's Global Literary Agent Training Program is a comprehensive initiative designed to equip literary agents with essential skills. Led by accomplished resource persons, the program covers diverse subjects crucial to the profession. Classes incorporate various activities, fostering practical insights and hands-on experience. Participants engage in interactive sessions, workshops, and case studies, gaining a nuanced understanding of global literary dynamics. Beyond traditional aspects like negotiation and rights management, the program addresses emerging trends and technologies. With a dynamic learning approach, it empowers literary agents to navigate the evolving landscape, ensuring they are adept at meeting the demands of the global literary market. A literary agent plays a pivotal role in securing translation grants, as they also oversee both inward and outward rights.

Certified Global Literary Agent

THENMOZHI N

www.linkedin.com/in/thenmozhi-n

thenmozhi.raguram@gmail.com





LET'S GET IN TOUCH

THENMOZHIN
+91 9600049144
thenmozhi.raguram@gmail.com